

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 279

30 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 2796/75 of the Commission of 29 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2797/75 of the Commission of 29 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 2798/75 of the Commission of 28 October 1975 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 5
- ★ Regulation (EEC) No 2799/75 of the Commission of 29 October 1975 amending Regulation (EEC) No 1280/71 in respect of the fixed amounts laid down in that Regulation 7
- ★ Regulation (EEC) No 2800/75 of the Commission of 29 October 1975 amending Regulation (EEC) No 1508/75 specifying for the 1975/76 marketing year certain marketing centres for cereals and the derived intervention prices there applicable 8
- ★ Regulation (EEC) No 2801/75 of the Commission of 29 October 1975 concerning the quality of durum wheat that can be taken over by the intervention agency in Italy for the 1975/76 marketing year 10
- ★ Regulation (EEC) No 2802/75 of the Commission of 29 October 1975 derogating from Regulation (EEC) No 1492/71 in respect of the minimum quantities of durum wheat that may be taken over by the intervention agency in Italy in the 1975/76 marketing year 11
- Regulation (EEC) No 2803/75 of the Commission of 29 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 12
- Regulation (EEC) No 2804/75 of the Commission of 29 October 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 14

1

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2805/75 of the Commission of 29 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 17

Regulation (EEC) No 2806/75 of the Commission of 29 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar 18

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

75/637/EEC :

Commission Decision of 17 October 1975 fixing the maximum export refund for milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2456/75 20

75/638/EEC :

Commission Decision of 17 October 1975 fixing the maximum export refund for husked round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2457/75 22

75/639/EEC :

★ Commission Decision of 20 October 1975 on the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 24

75/640/EEC :

★ Commission Decision of 20 October 1975 specifying the extent to which applications for import licences lodged in October 1975 for young bovine animals of highland breeds for fattening can be accepted 25

75/641/EEC :

Commission Decision of 21 October 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2391/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil, as food aid 26

75/642/EEC :

Commission Decision of 21 October 1975 fixing the minimum selling prices for butter for the 15th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 27

75/643/EEC :

★ Commission Decision of 22 October 1975 appointing its representatives to the Management Board of the European Centre for the Development of Vocational Training 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 2796/75 OF THE COMMISSION
of 29 October 1975**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	22.34
10.01 B	Durum wheat	31.78 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	30.46 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	5.70
10.04	Oats	23.18
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	27.08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	17.79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	27.45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	50.30
11.01 B	Rye flour	61.68
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	67.98
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	53.38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2797/75 OF THE COMMISSION**of 29 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	2.37	2.37	0.39
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	1.18
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2798/75 OF THE COMMISSION**of 28 October 1975****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits, as last
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 ⁽²⁾ of 24
July 1974, and in particular Article 2 thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 ⁽³⁾ of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears, and in
particular Articles 2 and 8 thereof;

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 and Regulation (EEC) No 1641/75 to the

elements communicated to the Commission in accor-
dance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No
1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No
1641/75 that the standard average values should be
fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 October 1975.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	2 498	383.55	165.21	281.65	31.15	43 456	169.72	31.15
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Countries in southern Africa.	1 765	271.09	116.77	199.07	22.02	30 715	119.96	22.02
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 825	280.21	120.70	205.76	22.76	31 748	123.99	22.76
1.5	— USA	2 630	403.90	173.98	296.59	32.80	45 762	178.73	32.80
1.6	— Other countries	1 746	268.19	115.52	196.93	21.78	30 385	118.67	21.78
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines. .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa.	1 182	181.51	78.18	133.28	14.74	20 565	80.32	14.74
2.3	— USA	1 329	204.11	87.92	149.88	16.57	23 126	90.32	16.57
2.4	— Brazil	827	127.01	54.71	93.26	10.31	14 390	56.20	10.31
2.5	— Other countries	1 237	189.95	81.82	139.48	15.42	21 521	84.05	15.42
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
3.3	— Countries in southern Africa.	995	152.91	65.86	112.28	12.42	17 325	67.66	12.42
3.4	— USA	1 136	174.48	75.15	128.12	14.17	19 768	77.20	14.17
3.5	— Other American countries.	1 000	153.59	66.16	112.78	12.47	17 402	67.96	12.47
3.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementines.	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
5.	Mandarines including Wilkings	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	Monreales and Satsumas	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
7.	Tangerines	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2287/75 of 4 September 1975 (OJ No L 235, 6. 9. 1975).

Table II: Apples and Pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere.	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— European third countries	630	—	41.68	71.05	—	10 962	42.81	11.86
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	—	—	—	16.99
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere.	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— European third countries	795	—	52.63	89.72	—	13 843	54.06	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	— ⁽¹⁾	—	—	— ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 1762/75 of 7 July 1975 (OJ No L 179, 10. 7. 1975).

REGULATION (EEC) No 2799/75 OF THE COMMISSION
of 29 October 1975
amending Regulation (EEC) No 1280/71 in respect of the fixed amounts laid
down in that Regulation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, as amended by
Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular
Article 9 (6) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1280/71⁽³⁾ of 18 June 1971 laying down detailed
rules for the buying-in of sugar by intervention agen-
cies, as last amended by Regulation (EEC) No
1455/75⁽⁴⁾, lays down the flat rates to be applied in
respect of storage costs and of various packing costs
payable by the intervention agency; whereas those
amounts should be reviewed, since they have
remained unaltered for several marketing years;

Whereas it is laid down in Article 14 (2) of Regula-
tion (EEC) No 1280/71 that the amount of the price
increase or reduction shall be equal to the difference
between the yield of the raw sugar concerned and
92 %, multiplied by 0.02 for each 0.1 %; whereas the
amount of 0.02 was determined on the basis of the
intervention price for white sugar for the 1968/69
sugar year; whereas, in view of the subsequent
increases, that coefficient should be increased to 0.03;

Whereas the measures provided for this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second subparagraph of Article 7 (4) of Regula-
tion (EEC) No 1280/71, '0.020' is replaced by '0.023'.

Article 2

In Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1280/71,
'0.02' is hereby replaced by '0.03'.

Article 3

The amounts specified in (a), (b), (c), (d) and (e) respec-
tively in the second subparagraph of Article 17 (3) of
Regulation (EEC) No 1280/71 are replaced as follows:

- 0.66 by 0.85;
- 0.88 by 1.10;
- 0.43 by 0.60;
- 0.40 by 0.60;
- 0.81 by 0.95.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 19. 6. 1971, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 6. 6. 1975, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2800/75 OF THE COMMISSION**of 29 October 1975****amending Regulation (EEC) No 1508/75 specifying for the 1975/76 marketing year certain marketing centres for cereals and the derived intervention prices there applicable**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof ;

Whereas the marketing centres for durum wheat were specified in Commission Regulation (EEC) No 1508/75 ⁽³⁾ of 6 June 1975 specifying for the 1975/76 marketing year certain marketing centres for cereals and the derived intervention prices there applicable ;

Whereas the production of this cereal in certain regions in central and north Italy has been much greater than expected ; whereas as a result producers there have encountered economic difficulties because the nearest marketing centres specified in Regulation (EEC) No 1508/75 are some hundreds of kilometres from the place of production ; whereas these producers must be able to deliver their goods to the

intervention agencies without having to incur heavy transport costs ; whereas therefore five new centres situated in the regions affected by this rise in production should be added to the list of marketing centres for durum wheat in Italy ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The centres listed in the Annex to this Regulation shall be added to the list contained in the Annex to Regulation (EEC) No 1508/75 specifying the marketing centres for durum wheat in Italy.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 154, 14. 6. 1975, p. 1.

ANNEX

Centres	Single intervention price (u.a./metric ton)
Ancona	190.53
Ferrara	190.53
Forli	190.53
Pesaro	190.53
Rovigo	190.53

REGULATION (EEC) No 2801/75 OF THE COMMISSION
of 29 October 1975

concerning the quality of durum wheat that can be taken over by the intervention agency in Italy for the 1975/76 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, owing to unfavourable weather conditions in Italy this year, a very high percentage of durum wheat grains had wholly or partly lost their vitreous aspect; whereas therefore provision should be made to apply in respect of the 1975/76 marketing year in Italy the derogation referred to in Article 2 (3), fourth indent of Commission Regulation (EEC) No 1492/71⁽³⁾ of 13 July 1971 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies, as last amended by Regulation (EEC) No 1422/72⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By derogation from Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1492/71 the Italian intervention agency may, during the 1975/76 marketing year, accept durum wheat of which no more than 60 % of the grains have wholly or partly lost their vitreous aspect.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 157, 14. 7. 1971, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 5. 7. 1972, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2802/75 OF THE COMMISSION
of 29 October 1975

derogating from Regulation (EEC) No 1492/71 in respect of the minimum quantities of durum wheat that may be taken over by the intervention agency in Italy in the 1975/76 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1492/71 ⁽³⁾ of 13 July 1971 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies, as last amended by Regulation (EEC) No 1422/72 ⁽⁴⁾, fixed the minimum quantity of durum wheat that could be so taken over at 40 metric tons ;

Whereas ever since the introduction of the common organization of the market in cereals there has been a shortfall in Community production of durum wheat ; whereas, therefore, intervention operations have been very few in previous marketing years ; whereas there has been a considerable increase in production in the present marketing year, particularly in Italy ; whereas the arrival on the market of this production has depressed prices to such an extent that quantities of durum wheat are likely to be presented for intervention ;

Whereas in certain regions in Italy the crop is produced by small farmers for whom the minimum quantity fixed for acceptance by intervention agencies would be difficult to attain ; whereas to enable such farmers to carry out structural improvements or to act jointly the minimum quantity for this marketing year should exceptionally be reduced to 15 metric tons ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 1492/71, homogeneous lots of not less than 15 metric tons of durum wheat harvested in the Community may be presented to the intervention agency in Italy during the 1975/76 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 157, 14. 7. 1971, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 5. 7. 1972, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2803/75 OF THE COMMISSION**of 29 October 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2459/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2795/75⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2459/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1975, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.01 D ⁽²⁾	46.35	41.35
11.01 E I ⁽²⁾	52.21	47.21
11.01 E II ⁽²⁾	29.25	26.75
11.01 K ⁽²⁾	29.73	27.23
11.02 A II ⁽²⁾	57.70	52.70
11.02 A IV ⁽²⁾	46.35	41.35
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	52.21	47.21
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	52.21	47.21
11.02 A V b) ⁽²⁾	29.25	26.75
11.02 A IX ⁽²⁾	29.73	27.23
11.02 B I a) 2 aa)	25.93	23.43
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	43.85	41.35
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	43.85	41.35
11.02 B II b) ⁽²⁾	41.44	38.94
11.02 B II c) ⁽²⁾	44.47	41.97
11.02 B II d) ⁽²⁾	45.22	42.72
11.02 C II ⁽²⁾	49.35	46.85
11.02 C IV ⁽²⁾	39.25	36.75
11.02 C V ⁽²⁾	44.47	41.97
11.02 C VIII ⁽²⁾	45.22	42.72
11.02 D II ⁽²⁾	32.37	29.87
11.02 D IV ⁽²⁾	25.93	23.43
11.02 D V ⁽²⁾	29.25	26.75
11.02 D VIII ⁽²⁾	29.73	27.23
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	25.93	23.43
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	50.94	45.94
11.02 E II b) ⁽²⁾	57.70	52.70
11.02 E II c) ⁽²⁾	52.21	47.21
11.02 E II d) ⁽²⁾	53.06	48.06
11.02 F II ⁽²⁾	57.70	52.70
11.02 F IV ⁽²⁾	46.35	41.35
11.02 F V ⁽²⁾	52.21	47.21
11.02 F IX ⁽²⁾	29.73	27.23
11.02 G II	24.67	19.67
11.06 B I	43.13	23.13 ⁽⁵⁾
11.06 B II	59.23	39.23 ⁽⁵⁾
11.08 A I	43.13	26.13
11.08 A IV	43.13	26.13
11.08 A V	43.13	13.06 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	114.08	34.08
17.02 B II b) ⁽³⁾	81.13	26.13
17.05 B I	114.08	34.08
17.05 B II	81.13	26.13
23.03 A I	182.46	32.46

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(*) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

(*) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
- flours and meal of arrow-root falling within sub-headings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
- arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.

REGULATION (EEC) No 2804/75 OF THE COMMISSION
of 29 October 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

2488/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2794/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2488/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 2488/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1975, p. 15.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 A I a) ⁽¹⁾	10,66	13,64	50,00

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

⁽¹⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

REGULATION (EEC) No 2805/75 OF THE COMMISSION

of 29 October 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2792/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1975, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	5.62
	II. Raw sugar	4.01 ⁽¹⁾
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	5.62
	II. Raw sugar	4.01 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2806/75 OF THE COMMISSION
of 29 October 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2793/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 278, 29. 10. 1975, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	1.00
	II. Raw sugar	1.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	1.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	1.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

fixing the maximum export refund for milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2456/75

(75/637/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2456/75⁽⁵⁾ of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled round grain rice to third countries, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2456/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾, associated with this Regulation, specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 10 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2456/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2456/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 250 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 16 October 1975 is hereby fixed at 22.50 units of account

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 19.

per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in Article 1

1 Bfr	= 0.0205519 u.a.
1 Dkr	= 0.131956 u.a.
1 DM	= 0.310580 u.a.
1 Fl	= 0.298056 u.a.
1 FF	= 0.180044 u.a.
1 £	= 1.65082 u.a.
1 Lit	= 0.00118553 u.a.

COMMISSION DECISION

of 17 October 1975

fixing the maximum export refund for husked round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2457/75

(75/638/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2457/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked round grain rice to third countries ⁽⁵⁾, and in particular Articles 9 (1) and 10 thereof ;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2457/75 ; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾, associated with this Regulation, specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 3 000 metric tons ;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2457/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund ; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC ; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2457/75 stipulates that the

award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which this maximum applies is 370 metric tons ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for husked round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 16 October 1975 is hereby fixed at 20.17 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 19.

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1

1 Bfr	= 0.0205519 u.a.
1 Dkr	= 0.131956 u.a.
1 DM	= 0.310580 u.a.
1 Fl	= 0.298056 u.a.
1 FF	= 0.180044 u.a.
1 £	= 1.65082 u.a.
1 Lit	= 0.00118553 u.a.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1975

on the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(75/639/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1681/75 ⁽³⁾ of 27 June 1975 concerning the issue of import licences, during the period of application of protective measures, for products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, provides for the issue of import licences for beef and veal products ; whereas, however, the quantities imported must not exceed those provided for in respect of each exporting third country ;

Whereas the quantities for which applications for licences were submitted between 1 and 10 October 1975, expressed as boned meat in accordance with the second paragraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 1681/75, are less than the quantities provided for in Article 1 of the aforementioned Regulation ; whereas it is therefore possible to issue import licences for the quantities requested and to determine the quantities outstanding for which licences may be requested from 1 November 1975,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Import licences as provided for in Regulation (EEC) No 1681/75 shall be issued for all the quantities in respect of which licence applications were lodged between 1 and 10 October 1975.

Article 2

In accordance with Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1681/75, applications for licences may be lodged during the first 10 days of November 1975 for the following quantities of boned beef :

— Botswana	3 647.9 metric tons,
— Kenya	111.0 metric tons,
— Madagascar	2 486.7 metric tons,
— Swaziland	1 859.6 metric tons.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 73.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1975

specifying the extent to which applications for import licences lodged in October 1975 for young bovine animals of highland breeds for fattening can be accepted

(75/640/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2475/75⁽³⁾ of 29 September 1975 concerning the issue while protective measures are in force of import licences for certain young bovine animals of highland breeds for fattening provides that a Decision must be taken, subject to an overall monthly limit of 5 000 head, regarding the extent to which applications for import licences can be accepted;

Whereas, if the applications for import licences exceed the prescribed limit, the Commission shall specify percentages by which the quantities applied for are to be reduced; whereas the applications submitted during the period 1 to 10 October 1975 exceed the prescribed limit;

Whereas, in view of the considerable differences existing between the quantities applied for in respect of the various countries of origin, a percentage should

be specified by which those quantities which originate in and come from Yugoslavia are to be reduced,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The quantities of young bovine animals of highland breeds for which applications for import licences have been submitted pursuant to Regulation (EEC) No 2475/75 shall, during October 1975, be reduced by 25.23 % for animals originating in and coming from Yugoslavia.

2. After such reduction the quantities in respect of each licence issued shall, where appropriate, be rounded up to the nearest whole number.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 253, 30. 9. 1975, p. 25.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2391/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil, as food aid

(Only the German and French texts are authentic)

(75/641/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 2391/75 ⁽³⁾ of 19 September 1975, the German
and the French intervention agencies have invited
tenders for the manufacture and delivery of 1 000
metric tons of butteroil to Jordan, as food aid;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 2247/75 ⁽⁴⁾ of 29 August 1975 on the terms of invi-
tations to tender for the costs of manufacture and
delivery of butteroil as food aid to certain developing
countries and to the World Food Programme,
provides that in the light of the tenders received a
maximum amount shall be fixed or alternatively a
Decision shall be taken to make no award;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
2391/75 are fixed as follows :

- Lot A : 1 350 922 units of account,
- Lot B : 1 342 495 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany and to the French Republic.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 20. 9. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1975

fixing the minimum selling prices for butter for the 15th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(75/642/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 ⁽⁵⁾ of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2124/75 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 15th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 15th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 14 October 1975, the minimum selling prices and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing securities, shall be as follows:

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a./100 kg butter	Processing security in u.a./100 kg butter
82 % or more	Formula A	103	120
	Formula B	130	93

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 216, 14. 8. 1975, p. 10.

COMMISSION DECISION**of 22 October 1975****appointing its representatives to the Management Board of the European Centre
for the Development of Vocational Training****(75/643/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/75⁽¹⁾ of 10 February 1975 establishing a European Centre for the Development of Vocational Training, and in particular Article 4 thereof ;

Whereas the Commission is responsible for appointing its three representatives to the Management Board of the Centre ;

Whereas its three representatives should be chosen on the basis of the specific contribution that they can make to the work of the Board,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr Michael Shanks, Director-General for Social Affairs, Mr Giuseppe Porcasi, Head of Division 'Vocational Guidance and Training', and Mr Karl-Heinz Massoth, Head of Division, Directorate-General for Research, Science and Education are appointed members of the Management Board of the European Centre for the Development of Vocational Training as the representatives of the Commission from 16 October 1975 to 15 October 1978.

Done at Brussels, 22 October 1975.

*For the Commission**The Vice-President*

Patrick J. HILLERY

⁽¹⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 1.